

## Niederschrift

### über die 29. Sitzung des Bau- und Umweltausschusses der Stadt Neustadt an der Orla (öffentlicher Teil)

---

**Datum, Uhrzeit:** 05.11.2012, 18:30 Uhr bis 20:35 Uhr

**Ort:** Neustadt an der Orla, Gewölberaum des Rathauses

#### **TAGESORDNUNG:**

##### Öffentlich:

1. Bestätigung der Tagesordnung (öffentlicher Teil)
2. Kontrolle und Genehmigung der Niederschrift aus der 28. Sitzung vom 03.09.2012 (öffentlicher Teil)
3. Informationen zum Zustand des Naturlehrpfades bzw. der forstwirtschaftlichen und Wanderwege im Allgemeinen (Forstamt)
4. Beschlussfassung über die Vergabe der Bauleistungen für die Platzgestaltung in der Orlagasse nach Gebäudeabbruch des Anwesens Nr. 32 in Neustadt an der Orla.
5. Beschlussfassung über die Aufhebung des Beschlusses Nr. BuUA/219/28/12 zur Vergabe von Planungsleistungen für die Maßnahme grundhafter Ausbau Schulpforte/Mauergasse in 07806 Neustadt(Orla).
6. Beschlussfassung über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach Baustellenverordnung (SiGeKo) für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus) in 07806 Neustadt an der Orla.
7. Beschlussfassung über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach § 49 HOAI Tragwerksplanung (Leistungsphasen 1 - 6) für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus) in 07806 Neustadt an der Orla.
8. Beschlussfassung über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach § 53 HOAI Technische Ausrüstung (Leistungsphasen 1 - 9) für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus) in 07806 Neustadt an der Orla.
9. Beschlussfassung über die Vergabe von Fachplanungsleistungen des bautechnischen und technischen Brandschutzes für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus) in 07806 Neustadt an der Orla.
10. Bürgeranfragen/Verschiedenes

#### **Anwesenheit:**

##### **Bürgermeister**

Ralf Weiße, 1. Beigeordneter, in Vertretung von Bürgermeister Arthur Hoffmann

##### **Ausschussvorsitzender**

Ulrich Wissing

##### **BfN-Fraktion**

Kay Patzer

Udo Schedlinski

##### **DIE LINKE.-Fraktion**

Bernd Keidel

Dr. Dieter Rebelein in Vertretung von Dana Oertel

**SPD-Fraktion**

Olaf Gumz

**CDU-Fraktion**

Siegfried Eismann

**sachkundiger Bürger**

René Schilling

**unentschuldigt**

Cornelia Müller

**Verwaltung**

Dominik Bulinski

Gerald Klenz

**entschuldigt**

Jörg Launer

**Schriftführerin**

Anja Apel

**Gäste**

Herr Veckenstett (Thüringer Forstamt Neustadt)

**Es sind keine Bürger anwesend.**

Der Ausschussvorsitzende eröffnet um 18:30 Uhr die 29. Sitzung des Bau- und Umweltausschusses.

Die Einladung zur heutigen Sitzung mit den entsprechenden Unterlagen ist allen Mitgliedern des Bau- und Umweltausschusses rechtzeitig zugegangen.

Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Von acht stimmberechtigten Ausschussmitgliedern sind anfangs 8, später 8 Ausschussmitglieder anwesend.

**Der Bau- und Umweltausschuss ist somit beschlussfähig.**

**TOP 1: Bestätigung der Tagesordnung (öffentlicher Teil)**

---

Herr Keidel stellt den Antrag,

*TOP 3 des nichtöffentlichen Teils (Beschlussfassung des Sitzungsplanes des Stadtrates der Stadt Neustadt an der Orla für das Jahr 2013) in den öffentlichen Teil der Sitzung aufzunehmen.*

In seiner Tätigkeit als Ausschussvorsitzender, habe er diesen Tagesordnungspunkt im öffentlichen Teil der Sitzung behandelt.

**Beschluss:**

**Die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses beschließen über den Antrag, TOP 3 des nichtöffentlichen Teils (Beschlussfassung des Sitzungsplanes des Stadtrates der Stadt Neustadt an der Orla für das Jahr 2013) in den öffentlichen Teil der Sitzung aufzunehmen.**

**Abstimmung: 2 Ja-Stimmen, 5 Gegenstimmen, 1 Stimmenthaltungen**

**Beschluss:**

**Die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses bestätigen die Tagesordnung (öffentlicher Teil):**

**Abstimmung: 7 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimme, 0 Stimmenthaltungen**

**TOP 2: Kontrolle und Genehmigung der Niederschrift aus der 28. Sitzung vom 03.09.2012 (öffentlicher Teil)**

---

Herr Weiße bittet um Korrektur seiner Benennung im Protokoll wie folgt:

*Herr Ralf Weiße, 1. Beigeordneter, in Vertretung von Bürgermeister Arthur Hoffmann*

**Beschluss Nr.: BuUA/221/29/12**

**Die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses genehmigen die Niederschrift aus der 28. Sitzung vom 03.09.2012 (öffentlicher Teil):**

**Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimme, 1 Stimmenthaltung**

*Herr Cissek (Presse) wohnt ab 18:37 Uhr der Sitzung bei.*

**TOP 3: Informationen zum Zustand des Naturlehrpfades bzw. der forstwirtschaftlichen und Wanderwege im Allgemeinen (Forstamt)**

---

Herr Veckenstett vom Thüringer Forstamt Neustadt äußert sich wie folgt zum Sachverhalt: Die Unterhaltung des im Jahre 2001 eingeweihten Naturlehrpfades bzw. der forstwirtschaftlichen und Wanderwege sei mit finanziellem, zeitlichem und großem personellen Aufwand verbunden. Diese Aufwendungen und hierbei insbesondere letztere könnten aufgrund stetigen Personalschwunds nicht gewährleistet werden. Verschiedene, in der Vergangenheit widerfahrene Naturereignisse, hätten zur Zerstörung des Naturlehrpfades geführt. Eine Instandsetzung hiernach habe, zuletzt im Jahre 2009, stattgefunden. Eine regelmäßige Pflege könne jedoch nicht gesichert werden.

Im Übrigen sei eine Waldbewirtschaftung immer mit dem Befahren der Waldwege durch schwere Gerätetechnik verbunden, was durchaus zu Schäden führen könne. Der Stadtwald stehe zudem unter Naturschutz, was nach dem Naturschutzgesetz, welches ein Befahren dieses Gebiets lediglich im Zeitraum von November bis Februar erlaube, eine Zerstörung des zu dieser Jahreszeit nassen Bodens zur Folge habe.

Zudem müsse man zwischen Staats-, Kommunal- und Privatwald unterscheiden und die jeweiligen Eigentümer zur Instandhaltung mahnen.

Herr Wissing meint, das Forstamt solle einen erneuten Ortsbegehungstermin ansetzen, der zahlreich wahrgenommen werden müsse.

**TOP 4: Beschlussfassung über die Vergabe der Bauleistungen für die Platzgestaltung in der Orlagasse nach Gebäudeabbruch des Anwesens Nr. 32 in Neustadt an der Orla.**

---

Herr Bulinski informiert über den Sachverhalt anhand der Vorlage Nr. 385/2009-2014. Der Bescheid zum förderunschädlichen Vorhabensbeginn liege vor.

Auf Nachfrage erklärt Herr Bulinski, dass die wettwerbskonforme Planungsbeauftragung entweder nach Geschäftsordnung oder per Eilentscheidung durch den Bürgermeister erfolgt sei.

Auf den Einwand durch Herrn Patzer, es handle sich um eine kleine Fläche, deren Verschönerung lediglich das Tätigwerden des Stadtgärtner bedürfe, antwortet Herr Bulinski, dass zum einen an den hochwertig gestalteten Orlapark angeknüpft werden und hiermit ein dementsprechender, qualitativer und ansehlicher Abschluss erfolgen solle sowie zum anderen die Maßnahme zu 2/3 finanziell gefördert werde.

Herr Schedlinski wünscht die Vorlage einer detaillierten Planungskostenaufstellung. Herr Bulinski sichert eine nachträgliche Bekanntgabe zu.

Herr Weiße moniert die hohen Kosten für eine Fläche diesen geringen Ausmaßes und schlägt eine Beteiligung der Anwohner vor. Herr Bulinski verweist darauf, dass eine langfristige Lösung gefunden werden und die bauplanungsrechtliche Kontrolle gewahrt werden müsse, welche durch die komplette Veräußerung an die Eigentümer der angrenzenden Grundstücke verloren gehen würde.

**Beschluss Nr. BuUA/222/29/12:**

**Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe der Bauleistungen für die Platzgestaltung in der Orlagasse nach Gebäudeabbruch des Anwesens Nr. 32 in Neustadt an der Orla an die Firma HENNIGER, Lindenstraße 23, 07806 Neustadt an der Orla zu einem Angebotspreis in Höhe von 25.753,92 € (brutto).**

**Abstimmung: 5 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimmen, 2 Stimmenthaltungen**

**TOP 5: Beschlussfassung über die Aufhebung des Beschlusses Nr. BuUA/219/28/12 zur Vergabe von Planungsleistungen für die Maßnahme grundhafter Ausbau Schulpforte/Mauergasse in 07806 Neustadt(Orla).**

Herr Bulinski informiert über den Sachverhalt anhand der Vorlage Nr. 386/2009-2014 und erläutert zusätzlich, dass eine Aufhebung des Beschlusses aufgrund verwaltungsinterner Missverständnisse notwendig und die Vergabe der Planungsleistungen insgesamt, welche Kosten in Höhe einer Gesamtsumme von 21.287,91 € auslöse, aus zeitlichen Gründen der Fördermittelantragstellung per Eilentscheidung am 07.09.2012 durch den Bürgermeister erfolgt sei.

**Beschluss Nr. BuUA/223/29/12:**

**Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Aufhebung des Beschlusses Nr. BuUA/219/28/12 zur Vergabe von Planungsleistungen für die Maßnahme grundhafter Ausbau Schulpforte/Mauergasse in 07806 Neustadt (Orla) an das Ingenieurbüro Pieger-Wehner GmbH, Gerberstraße 18, 07806 Neustadt an der Orla zu einer Summe in Höhe von 15.000,00 € (brutto).**

**Abstimmung: 8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen**

**TOP 6: Beschlussfassung über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach Baustellenverordnung (SiGeKo) für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus) in 07806 Neustadt an der Orla.**

Herr Bulinski informiert über den Sachverhalt anhand der Vorlage Nr. 387/2009-2014 und stellt sogleich den Zusammenhang zu den nachfolgenden TOP 7 bis 9 (Vorlagen Nr. 391, 392 und 393/ 2009 – 2014) her.

Herr Schedlinski moniert die Höhe der Kosten für diese Leistungen.

Auf Anfrage hinsichtlich des Sachstandes der Fördermittelakquisition teilt Herr Bulinski mit, dass die Stadt zuversichtlich enorme Bemühungen anstrenge. Die Eigenmittel der Stadt seien in die

Haushaltsplanung für das Jahr 2013 eingestellt worden und werden für das Jahr 2014 ebenso veranschlagt werden. Die angedachte Klausurtagung werde wohl folgen. Zunächst müssten im Hinblick auf das „Reformationsjubiläum 2017“ die Arbeiten am Objekt vorangetrieben werden, um das Lutherhaus zunächst zumindest als begehbare Schaudenkmal fertigzustellen.

Herr Dr. Rebelein verlangt wiederholt die Bekanntgabe der genauen Folge- bzw. Unterhaltungskosten für das Objekt und meint, dass die Vergabe der Fachplanungsleistungen erst nach endgültig erfolgter Konzeptionierung und Klausurtagung durchgeführt werden könne und fordert die Abhaltung derselben noch vor der nächsten Sitzung des Stadtrates im November.

Herr Wissing erläutert, dass es sich bei der Vergabe lediglich um das Haupthaus des Gebäudes handle.

**Beschluss Nr. BuUA/224/29/12:**

**Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach Baustellenverordnung (SiGeKo) für die Maßnahme Rodaer Straße 12, Lutherhaus (Haupthaus), Flur 1, Flst.Nr. 201/2, Gemarkung Neustadt an das Ingenieurbüro Wolfram Sittel, Ortsstraße 18 A, 07924 Schöndorf zu einer Summe in Höhe von 3.801,73 € (brutto).**

**Abstimmung: 5 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimmen, 2 Stimmenthaltungen**

Herr Schedlinski moniert die Tatsache, dass die beiden Gewerke „Baustellenverordnung (SiGeKo)“ und „Tragwerksplanung (Leistungsphasen 1 - 6)“ an denselben Fachplaner vergeben werden sollen, da sich dies aufgrund des Zusammenhangs zwischen Statik und bautechnischen Ausführungen, ausschließen würde.

**TOP 7: Beschlussfassung über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach § 49 HOAI Tragwerksplanung (Leistungsphasen 1 - 6) für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus) in 07806 Neustadt an der Orla. (Vorlage Nr.: 391/ 2009 – 2014)**

Siehe Ausführungen unter TOP 6.

Herr Bulinski antwortet Herrn Weiße auf Nachfrage, dass bei der Fachplanerauswahl der einzelnen Gewerke auch in Neustadt (Orla) ansässige Planungsbüros beteiligt worden seien und im Übrigen die Thüringer Mittelstandsrichtlinie gelte.

**Beschluss Nr. BuUA/225/29/12:**

**Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach § 49 HOAI Tragwerksplanung (Leistungsphasen 1 – 6) für die Maßnahme Rodaer Straße 12, Lutherhaus (Haupthaus), Flur 1, Flst.Nr. 201/2, Gemarkung Neustadt an das Ingenieurbüro Wolfram Sittel, Ortsstraße 18 A, 07924 Schöndorf zu einer Summe in Höhe von 25.447,16 € (brutto).**

**Abstimmung: 3 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimmen, 4 Stimmenthaltungen**

Herr Schedlinski bekräftigt seine Haltung, dass die beiden Gewerke „Baustellenverordnung (SiGeKo)“ und „Tragwerksplanung (Leistungsphasen 1 - 6)“ nicht an denselben Fachplaner vergeben werden könnten.

---

**TOP 8: Beschlussfassung über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach § 53 HOAI Technische Ausrüstung (Leistungsphasen 1 - 9) für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus) in 07806 Neustadt an der Orla. (Vorlage Nr.: 392/ 2009 – 2014)**

---

Siehe Ausführungen unter TOP 6.

**Beschluss Nr. BuUA/226/29/12:**

**Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach § 53 HOAI Technische Ausrüstung (Leistungsphasen 1 – 9) für die Maßnahme Rodaer Straße 12, Lutherhaus (Haupthaus), Flur 1, Flst.Nr. 201/2, Gemarkung Neustadt an das Ingenieurbüro Schmidt + Liebold, Elisenstraße 20, 07903 Schleiz zu einer Summe in Höhe von 11.757,16 € (brutto).**

**Abstimmung: 3 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimmen, 4 Stimmenthaltungen**

Auf Nachfrage von Herrn Gumz erklärt Herr Bulinski, dass das für die Fachplanungsleistungen nach § 53 HOAI ernannte Planungsbüro der Stadt bekannt sei und auch den Auflagen des Thüringischen Landesamtes für Denkmalpflege und Archäologie entsprechende Referenzen vorlägen.

---

**TOP 9: Beschlussfassung über die Vergabe von Fachplanungsleistungen des bautechnischen und technischen Brandschutzes für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus) in 07806 Neustadt an der Orla. (Vorlage-Nr.: 393/ 2009 – 2014)**

---

Siehe Ausführungen unter TOP 6.

Den Einwand von Herrn Schedlinski, die Summe der Fachplanungsleistungen für dieses Gewerk stellten sich extrem niedrig dar, erklärt Herr Bulinski damit, dass bereits Vorleistungen erbracht worden seien.

**Beschluss Nr. BuUA/227/29/12:**

**Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe von Fachplanungsleistungen des bautechnischen und technischen Brandschutzes für die Maßnahme Rodaer Straße 12, Lutherhaus (Haupthaus), Flur 1, Flst.Nr. 201/2, Gemarkung Neustadt an das Ingenieurbüro Thilo Günther, Wanfrieder Landstraße 14, 99974 Mühlhausen zu einer Summe in Höhe von 2.113,44 € (brutto).**

**Abstimmung: 4 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimmen, 3 Stimmenthaltungen**

---

**TOP 10: Bürgeranfragen/Verschiedenes**

---

**Brücke über den Siechenbach**

Herr Bulinski erläutert, dass die Angebotsabforderung, welche sich aufgrund fehlerhafter Angebotsunterbreitung verzögert habe, derzeit noch erfolge. Herr Schedlinski würde es unter Beachtung der Bindefrist begrüßen, den Sachverhalt als Tagesordnungspunkt in der nächsten Stadtratssitzung behandeln zu können.

**Umbau/Sanierung Westflügel Klosterkirche und Schlossgasse 31 in Neustadt an der Orla zu Gemeindessaal**

Herr Dr. Rebelein verlangt wiederholt die Vorlage der genauen Unterhaltungs- bzw. Betriebskosten für das Objekt, welche bereits seit geraumer Zeit hätten vorliegen müssen, spätestens im Rahmen der nächsten Sitzung des Stadtrates.

Herr Bulinski verneint die Aussage von Herrn Schedlinski, als Fertigstellungstermin für die Bau-  
maßnahme sei Sommer bzw. Einschulungstermin im Jahr 2013 genannt worden. Als Endtermin,  
so Herr Bulinski, sei der 31.12.2013 angeführt worden, welcher jedoch durch ihn nicht garantiert  
werden könne.

Der Ausschussvorsitzende beendet den öffentlichen Teil der Sitzung gegen 20:35 Uhr.

Herr Cissek verlässt die Sitzung.

Wissing  
Vorsitzender des  
Bau- und Umweltausschusses

Apel  
Schriftführerin

**Hinweis:** *Die Niederschrift des nichtöffentlichen Teils der Sitzung kann im Mitgliederbereich  
des Ratsinformationssystems bzw. im Büro des Stadtrates eingesehen werden.*

Verteiler:  
Bürgermeister, Ausschussmitglieder, OT-Bürgermeister, Amtsleiter, Schriftführerin, Büro des Stadtrates  
(z. d. A.)

## Beschlussprotokoll

über die 29. Sitzung des Bau- und Umweltausschusses der Stadt Neustadt an der Orla am 05.11.2012 (öffentlicher Teil)

---

BuUA/221/29/12	Die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses genehmigen die Niederschrift aus der 28. Sitzung vom 03.09.2012 (öffentlicher Teil): Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimme, 1 Stimmenthaltung
BuUA/222/29/12	Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe der Bauleistungen für die Platzgestaltung in der Orlagasse nach Gebäudeabbruch des Anwesens Nr. 32 in Neustadt an der Orla an die Firma HENNIGER, Lindenstraße 23, 07806 Neustadt an der Orla zu einem Angebotspreis in Höhe von 25.753,92 € (brutto). Abstimmung: 5 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimme, 2 Stimmenthaltungen
BuUA/223/29/12	Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Aufhebung des Beschlusses Nr. BuUA/219/28/12 zur Vergabe von Planungsleistungen für die Maßnahme grundlegender Ausbau Schulpforte/Mauergasse in 07806 Neustadt (Orla) an das Ingenieurbüro Pieger-Wehner GmbH, Gerberstraße 18, 07806 Neustadt an der Orla zu einer Summe in Höhe von 15.000,00 € (brutto). Abstimmung: 8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen
BuUA/224/29/12	Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach Baustellenverordnung (SiGeKo) für die Maßnahme Rodaer Straße 12, Lutherhaus (Haupthaus), Flur 1, Flst.Nr. 201/2, Gemarkung Neustadt an das Ingenieurbüro Wolfram Sittel, Ortsstraße 18 A, 07924 Schöndorf zu einer Summe in Höhe von 3.801,73 € (brutto). Abstimmung: 5 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimme, 2 Stimmenthaltungen
BuUA/225/29/12	Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach § 49 HOAI Tragwerksplanung (Leistungsphasen 1 – 6) für die Maßnahme Rodaer Straße 12, Lutherhaus (Haupthaus), Flur 1, Flst.Nr. 201/2, Gemarkung Neustadt an das Ingenieurbüro Wolfram Sittel, Ortsstraße 18 A, 07924 Schöndorf zu einer Summe in Höhe von 25.447,16 € (brutto). Abstimmung: 3 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimme, 4 Stimmenthaltungen



<b>BuUA/226/29/12</b>	<b>Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe von Fachplanungsleistungen nach § 53 HOAI Technische Ausrüstung (Leistungsphasen 1 – 9) für die Maßnahme Rodaer Straße 12, Lutherhaus (Haupthaus), Flur 1, Flst.Nr. 201/2, Gemarkung Neustadt an das Ingenieurbüro Schmidt + Liebold, Elisenstraße 20, 07903 Schleiz zu einer Summe in Höhe von 11.757,16 € (brutto). Abstimmung: 3 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimmen, 4 Stimmenthaltungen</b>
<b>BuUA/227/29/12</b>	<b>Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe von Fachplanungsleistungen des bautechnischen und technischen Brandschutzes für die Maßnahme Rodaer Straße 12, Lutherhaus (Haupthaus), Flur 1, Flst.Nr. 201/2, Gemarkung Neustadt an das Ingenieurbüro Thilo Günther, Wanfrieder Landstraße 14, 99974 Mühlhausen zu einer Summe in Höhe von 2.113,44 € (brutto). Abstimmung: 4 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimmen, 3 Stimmenthaltungen</b>

Neustadt an der Orla, d. 19.11.2012

Wissing  
Vorsitzender des  
Bau- und Umweltausschusses